

Rues de Deauville Deauville streets

- A** CACIAS (rue des) A2
ALBERT FRACASSE (rue) A3-B3
ALFRED ROUSSEAU (avenue) B2
ANNONCE (cour de l') B2
ANTIFER (rue d') A3
AUGUSTE DECAENS (rue) B4
AUMONE (chemin de l') B2-C2
AUNES (rue des) C2
AVENIR (rue de l') B3
- B** ARNONE D'ERLANGER (rue) A3
BASSINS (rue des) A3
BELLES VUES (chemin des) C2
BELLEVUE (rue) C2
BENEVERVILLE (boulevard de) A1
BERGERIE (cour de la) C2
BOIS DE LASSAY (avenue du) C2
BOVARY (rue) B2
BRENEY (rue) B3
BUTEMPS (rue) A1
- C** AILLAU (rue) A1
CALONNE (rue de la) A2
CARNOT (rue) B2
CASINO (rue et place du) A3
CASTOR (rue) A3
CHAMP COLETTE (cour) C2
CHANOINE LAÏNÉ (rue) B4
CHARDONS (cour aux) B2
CHAUVELOT (rue) A1
CLAIREFONTAINE (route de) A2-B2
CLAUDE LELOUCH (place) A3
COLOMBIE (rue de) A2
COMMANDANT HÉBERT (rue du) B3
CORNUCHÉ (boulevard) A2-A3
COTEAU (rue du) C2
COURSES (avenue des) B2
COURTS VERTS (rue des) B2-C2
- D** ELAHANTE (rue) A3
DELIENCOURT (rue) A2-B2
DÉSIRÉ LE HOC (rue) B3-A3
DOCTEUR ÉBRARD (rue du) B4
DORÉTE (rue de la) A2-B2
DOUET DE LA TAILLE (rue) B2
DUNES (avenue des) A1
DUPONT (rue) B4
- E** AU (chemin de l') B2
ECLUSE (quai de l') A3-A4
EDMOND BLANC (rue) A3
EUGÈNE BOUDIN (boulevard) B4-C4-C3
EUGÈNE COLAS (rue) A3
ETOT (cour de l') C2
- F** LEURS (rue des) C2
FLORIAN DE KERGORLAY (avenue) B2
FOCH (avenue) A1
FONTAINE (cour de la) C2
FONTAINE (rue de la) C2
FOSSORIER (rue) A3-B3
FRANÇOIS ANDRÉ (place) A3
- G** AMBETTA (rue) A3-B3
GARE (quai de la) B4
GARENNE (rue de la) A1
GÉNÉRAL DE GAULLE (avenue du) A3
GÉNÉRAL LECLERC (rue) A2-A3-A4
GEORGES POMPIDOU (avenue) B3
GHEEST (rue de) A2
GOLF (avenue du) B2
GONTAUT-BIRON (rue) A3
GRAND MARAIS (rue du) B4
- H** EDINBOURG (rue) A3
HÈVE (rue de la) A3
HIPPOLYTE FONTAINE (rue) B1-B2
HOCHÉ (rue) A3-B3
HOCQUART DE TURTOT (avenue) B2-B3
HORIER (cour) C2
HUNEBELLE (rue) A3
IYVY (rue) A2
- J** EAN JAURÈS (rue) B3
JEAN MERMOZ (rue) A3-A4
JOFFRE (avenue) A1
JULES FERRY (rue) B4
JULES SAUCISSE (rue) B2
- L** AIS DE MER (rue des) A1
LANDEMER (rue) A3
LAPLACE (rue) A3
LASSAY (cour de) C2
LAVANDIÈRES (rue des) B2
LE MAROIS (rue) A3
LETELLIER (rue) B3
LILAS (rue des) C3
LITTORAL (avenue du) A1
LONDES (chemin des) C2
LOUIS ARMAND (place) B4
LOUIS BREGUET (quai) A4
LOUIS DELAMARRE (rue) A2
LUCIEN BARRIÈRE (avenue) A3
- M** ALANDIN (rue) A1
MARAIS (chemin du) B2
MARCHANDS (quai des) A4
MARÉCHAL (rue des) C2
MARIE NORMAND (rue) B3
MARINÉ (quai de la) A4-B4
MAUGER (boulevard) B3
MER (boulevard de la) A2-A3
MER (rue de la) A4
MÉRIGAUT (rue) B3
MICHEL D'ORNANO (promenade) A2
MIRABEAU (rue) A3-A4-B3
MORNÏ (place) B3
MORS (rue) A2
MOULIN SAINT-LAURENT (rue du) B2-C2
- O** ULIFFE (rue) A3-B3
OUVRES (rue des) A2-B2
- P** ASTEUR (rue) A2
PAUL VELGHE (rue) A2
PAVILLONS (rue des) C3
PERRÉ (rue du) C3-C4
PILLEMENT (cour) C2
PITCHOUM (impasse) A1
PLANTIS (rue des) C2
PORT (avenue du) A3-A4
PLANCHE CABEL (rue de la) A2
PRAIRIE D'AUGE (la) B2-A2
- R** ASPAIL (rue) A2
RENÉ BOYLESVE (rue) A2-A1
RÉPUBLIQUE (avenue de la) A2-B3-A3
REYNALDO-HAHN (rue) A3
RIP (rue) A2
ROSES (rue des) C2
ROUCHER (avenue) A1
- S** AINT MARCOUF (rue) A3
SAINT MICHEL (avenue) A1
SANTOS DUJON (rue) A2
SEM (rue) A3
SPORTS (boulevard des) B3
STADE (rue du) B3
STRASSBURGER (avenue) C2-C3-B3-B2
- T** AUX (chemin de) B2-C2
TERRASSE (rue de la) A2
THIERS (rue) B4
TOURGÉVILLE (quai de la) B4
TOURGÉVILLE (rue de) A1
TOURGÉVILLE AU MARAIS (chemin de) B1
TRAMONTANE (rue) A2
TRISTAN BERNARD (rue) A3
TRUFFAUT (rue) C4
- V** AL FLEURI (rue du) C2
VENEZUELA (rue du) A2-A3
VERDUN (rue de) B3-C3
VERDURE (rue de la) C2
VICTOR HUGO (rue) A2-A3
VILLAS (rue des) A2
VILLERS (route de) A1-A2
YACHTS (quai des) A3-A4
YVES SAINT-LAURENT (place) A3

- 1 Mairie et Police Municipale / City Hall and Local Police Station
2 Place du marché / Market Place
3 Cinémas
4 La Poste / Post Office
5 Gare / Train station
6 Bac de Deauville-Trouville / Boat shuttle between Deauville and Trouville
7 Eglise Saint-Augustin / Saint-Augustin Church
8 Eglise Saint-Laurent / Saint-Laurent Church
9 Synagogue
10 Eglise Réformée de France / Protestant Church
11 Commissariat / Police station
12 Gendarmerie
13 Poste de secours / Sea rescue service
14 Centre International de Deauville (palais des congrès) / Deauville International Congress Centre

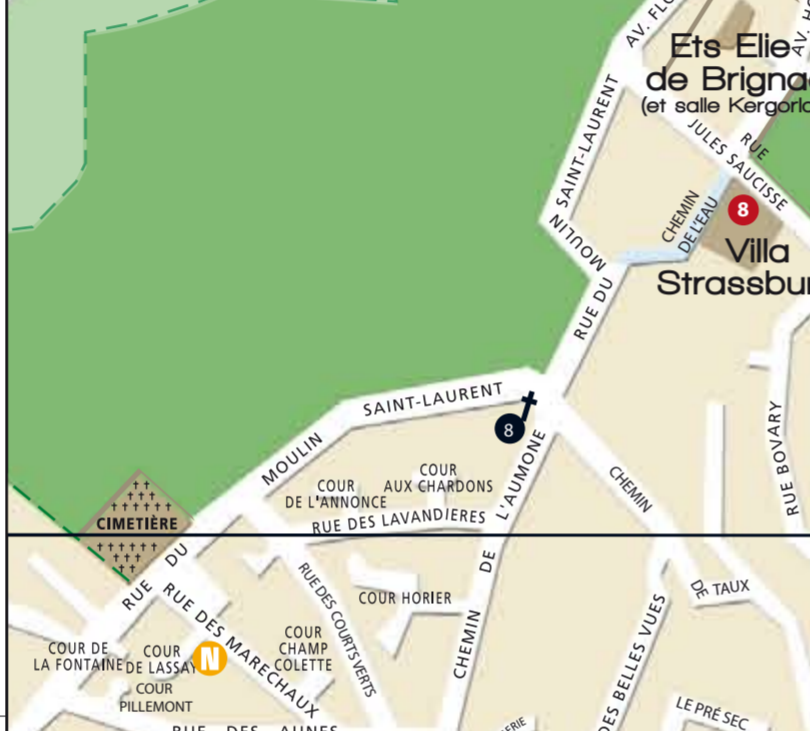
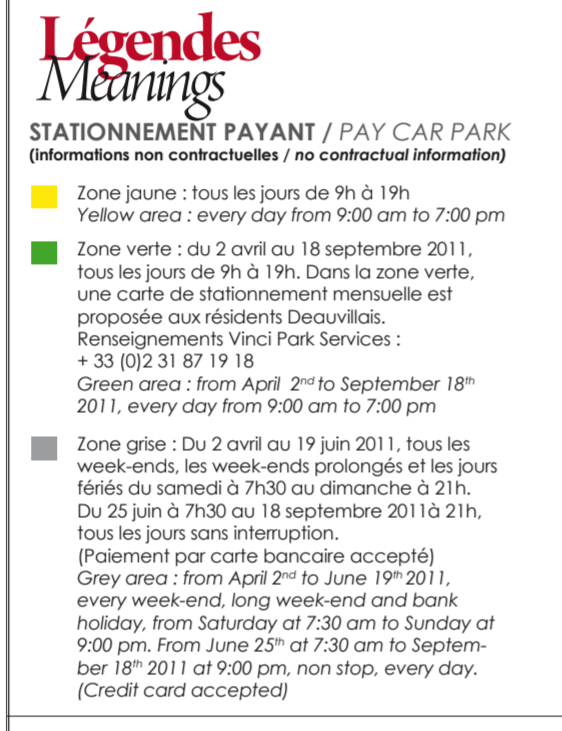
- Zone jaune : tous les jours de 9h à 19h
Yellow area : every day from 9:00 am to 7:00 pm
- Zone verte : du 2 avril au 18 septembre 2011, tous les jours de 9h à 19h. Dans la zone verte, une carte de stationnement mensuelle est proposée aux résidents Deauvillais. Renseignements Vinci Park Services : +33 (0)2 31 87 19 18
Green area : from April 2nd to September 18th 2011, every day from 9:00 am to 7:00 pm
- Zone grise : Du 2 avril au 19 juin 2011, tous les week-ends, les week-ends prolongés et les jours fériés du samedi à 7h30 au dimanche à 21h. Du 25 juin à 7h30 au 18 septembre 2011 à 21h, tous les jours sans interruption.
(Paiement par carte bancaire accepté)
Grey area : from April 2nd to June 19th 2011, every week-end, long week-end and bank holiday, from Saturday at 7:30 am to Sunday at 9:00 pm, from June 25th at 7:30 am to September 18th 2011 at 9:00 pm, non stop, every day. (Credit card accepted)
- Arrêts Bus Verts du Calvados / Bus stops :
B Ligne n°20 : vers Coen et Le Havre
Line 20: to Coen and Le Havre
B Ligne n°21 : entre Deauville, Tourgéville, Saint-Amout, Touques et Trouville
Line 21: between Deauville, Tourgéville, Saint-Amout, Touques et Trouville
- Zone piétonne / Pedestrian area
Toilettes / Public toilets
Toilettes accessibles aux personnes à mobilité réduite / Accessible public toilets to disabled people
Parking autos / Car park
Parking vélos / Bike park
Parking motos / Moto park
Parking bus / Bus park
Pistes cyclables / Bicycle tracks
Bienvenue aux vélos / Welcome to bikes
Office de Tourisme / Tourist Office

Deauville, un musée à ciel ouvert Deauville, an open air museum

Deauville, autrefois était un village d'une centaine d'habitants situé sur le Mont Canisy. Le Duc de Morny, homme d'affaires et homme du monde, imagine alors de construire, sur les marais salés en contrebas, « un royaume de l'élégance » proche de Paris : Deauville sort des sables entre 1860 et 1864. Deauville was once a country village on top of a hill. The Duc de Morny, businessman and aristocrat, thought up the idea of building "a kingdom of elegance" near Paris along the wetlands below : Deauville thus rose from the sands between 1860 and 1864.

LES VILLAS / THE VILLAS
De nombreuses villas datant de la fin du 19th et du début du 20th siècles se dévoilent au hasard des rues (Boulevard Cornuché, rue Jacques le Marois...). En 2005, la création d'une zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager (ZPPAUP), a permis de valoriser et protéger ce patrimoine. A découvrir : les épis de façade, tradition artisanale, qui ornent les toits de ces villas. Many villas dating from the end of the 19th and beginning of the 20th Centuries can be discovered by chance in the streets (Cornuché Boulevard, Jacques le Marois Street...). In 2005, the creation of an architectural, urban and pastoral heritage protection area (ZPPAUP) enabled the development and protection of this heritage. Not to be missed are the handcrafted finials adorning the roofs of these villas.

LA MAIRIE / THE CITY HALL 1
Très fleurie, la Mairie a été construite en 1881 puis habillée de colombages en 1961. Au centre de sa place, un carillon de 12 cloches, résonne au rythme de la vie deauvillaise. Decorated with flowers, the Town Hall was built in 1881 and clad with timbers in 1961. In the centre of the square, a set of 12 bells chimes to the rhythm of Deauville life.



Parcours des plaques patrimoniales Tour of the patrimonial tablets

Depuis quelques années, la Ville de Deauville inaugure des plaques patrimoniales en hommage aux personnalités qui ont marqué Deauville. Pour les découvrir, suivez cet itinéraire au départ de l'Office de Tourisme. For few years, the Town of Deauville inaugurates patrimonial tablets as a tribute to personalities who were a strong influence on Deauville. To discover them, follow this itinerary at the departure of the Tourist Office.

Prendre la Rue Eugène Colas (vers le casino) / Go to Eugène Colas Street (to the casino)

Place Yves Saint Laurent
Yves Saint Laurent
Ami de Deauville et mécène reconnu, Yves Saint Laurent a participé à la restauration de l'église Saint-Laurent en 1977. En 1983, avec Pierre Bergé, il a acheté une propriété à Bénéville-sur-mer. Le couturier aimait s'y ressourcer, dessiner et vivre sa passion pour la décoration et l'horticulture. Friend of Deauville and recognized patron of the arts, Yves Saint Laurent offered a part of the restoration of the Saint-Laurent church in 1977. In 1983, with Pierre Bergé, he bought a property in Bénéville-sur-mer. The fashion designer liked taking the benefit of the town there, drawing and living his passion for the decoration and the horticulture.

Prendre l'Avenue Lucien Barrière (vers la mer) / Go to Lucien Barrière Avenue (to the sea)

11 avenue Lucien Barrière (boutique la Villa Hommes)
Gabrielle « Coco » Chanel (dévoilement en juillet 2011 / unveiling in July 2011)
C'est l'homme d'affaires Arthur Capel qui attire Coco Chanel à Deauville. En 1913, il l'aide à ouvrir une boutique. Inspirée par Deauville, Coco Chanel teste et impose de nouvelles lignes de vêtements. Inspired by Deauville, Coco Chanel tests and imposes new lines of clothes. It's the English businessman Arthur Capel who attracts Coco Chanel to Deauville. In 1913, he helps her to open a fashion shop. Inspired by Deauville, Coco Chanel checks and imposes new dresses.

Traverser et revenir vers la Rue Gontaut Biron (vers la place du casino)
Cross and come back to Gontaut Biron Street (to the casino place)

Place Yves Saint Laurent (sur le Casino Barrière)
Vaslav Nijinski
16 août 1912 : Vaslav Nijinski et les danseurs des Ballets russes inaugurent le Théâtre du Casino et font de Deauville la première ville de France, après Paris, à recevoir la visite de la plus célèbre compagnie de danse du 20^e siècle. On August 16th 1912: Vaslav Nijinski and the dancers of the Russian Ballets inaugurate the Casino Theater and make Deauville the first town in France, after Paris, receive the most famous dance company of the 20th century.

Continuer la Rue Gontaut Biron et prendre à droite la Rue Victor Hugo
Go on Gontaut Biron Street and turn right to Victor Hugo Street

Villa Black & White (105 rue Victor Hugo)
Isadora Duncan
Elle a bouleversé la danse du 20^e siècle et posé les bases de la danse moderne. Sa vie pleine de rebondissements l'amène à Deauville quelques mois en 1914. Ce séjour lui fut essentiel pour se remettre d'un immense chagrin. She upset the dance of the 20th century and put the bases of the modern dance. Her life full of twists and turns brings her to Deauville a few months in 1914. Her stay was essential to get over an immense sorrow.

Continuer la Rue Victor Hugo et prendre à droite la Rue Jacques le Marois
Go on Victor Hugo Street and turn right to Jacques le Marois Street

Angle de la Rue Jacques le Marois (devant l'hôtel Royal Barrière)
Colette
En juillet 1952 et 1953, délaissant la chaleur de la Côte d'Azur, la romancière Colette séjourne à l'Hôtel Royal avec Maurice Goudekot, son mari, et Pauline Tissandier, sa fidèle femme de chambre. In July 1952 and 1953, abandoning the hot season in the Côte d'Azur, the writer Colette stays at the Hôtel Royal with Maurice Goudekot, her husband, and Pauline Tissandier, her faithful chambermaid.

Prendre le Boulevard Cornuché (vers le port) et prendre à gauche l'Avenue Lucien Barrière
Go to Cornuché boulevard (to the port) and turn left to Lucien Barrière Avenue

Place Claude Lelouch (sur les Planches)
Claude Lelouch
1965 : Claude Lelouch s'échappe de Paris et arrive sur la plage de Deauville. Il voit alors une femme et son enfant se promenant tôt le matin... Le réalisateur tient son histoire. Le film Un homme et une femme, sorti en 1966, reçoit de nombreuses récompenses et Deauville devient l'éternel rendez-vous des amoureux et du romantisme... 1965: Claude Lelouch escapes from Paris and arrives on the Deauville beach. He sees then a woman and her child walking early in the morning... The film maker has his story. The movie A man and a woman, released in 1966, receives numerous awards and Deauville becomes the eternal place for lovers and romanticism.

Prendre la Promenade des Planches (vers le port) / Go to the boardwalk (to the port)

Sur la digue en pierre
Eugène Boudin
A partir de 1864, Eugène Boudin peint tous les étés à Trouville et Deauville. En 1884, il fait construire à Deauville la Villa Les Ajoncs, aujourd'hui rebaptisée La Breloque (rue Olliffe). Il y passera les 14 dernières années de sa vie, jusqu'à son décès le 8 août 1898. From 1864, Eugène Boudin paints every summer in Trouville and Deauville. In 1884, he makes build in Deauville the Villa Les Ajoncs, today renamed La Breloque (Olliffe Street). He will spend the last 14 years of his life there, until his death on August 8th 1898.

Revenir sur la Promenade des Planches, prendre l'Avenue Lucien Barrière, traverser et prendre le Boulevard Cornuché (vers le port)
Come back on the boardwalk, go to Lucien Barrière Avenue, cross and go to Cornuché Boulevard (to the port)

Boulevard Cornuché (sur l'Hôtel Normandy Barrière)
Jean-Pierre Wimille
Avant d'être vainqueur des 24H du Mans en 1937 et 1939, Jean-Pierre Wimille a remporté au volant d'une Bugatti l'unique Grand Prix de l'histoire automobile de Deauville, en juillet 1936. Before becoming the winner of the Le Mans 24 Hours in 1937 and 1939, Jean-Pierre Wimille won with a Bugatti car the unique Grand Prix of the Deauville automobile history, on July 1936.

Continuer le Boulevard Cornuché, prendre à droite la Rue Olliffe (la maison d'Eugène Boudin est sur la droite au n°8) et continuer la Rue Olliffe (vers la Place Morny)
Go on in to Cornuché Boulevard, turn right to Olliffe Street (Eugène Boudin's house is on the right at n°8) and go on Olliffe Street (to the Morny place)

Place du Marché (sur la statue)
Duc Charles-Auguste de Morny
Président du Corps législatif et demi-frère de Napoléon III, le Duc de Morny a fondé, en 1860, avec le Docteur Olliffe, le banquier Donon et l'architecte Breney la nouvelle station touristique et balnéaire de Deauville. President of the Legislative branch and half brother of Napoleon III, Duke de Morny established, in 1860, with the doctor Olliffe, the banker Donon and the architect Breney the new tourist and seaside resort of Deauville.

Prendre la Rue Désiré le Hoc (vers la gare) / Go to Désiré le Hoc Street (to the train station)

1 rue Désiré le Hoc (devant l'Hôtel Continental)
Guillaume Apollinaire
A la fin de juillet 1914, Apollinaire et son ami le dessinateur André Rouveyre se trouvent à Deauville où le journal Comœdia les a envoyés pour un reportage sur la saison d'été. Ils logent alors dans l'Hôtel de l'Europe devenu depuis l'Hôtel Continental. Mais le 31 juillet, la guerre met fin à leurs paisibles travaux. At the end of July 1914, Apollinaire and his friend the illustrator André Rouveyre came in Deauville where the newspaper Comœdia sent them for a report on the summer season. They stay then in the Hôtel of Europe because since the Hôtel Continental. But, on July 31st the war was going to end these peaceful works.

LA PLACE MORNÏ / THE MORNÏ PLACE 2

Réplique de la Place de l'Etoile de Paris. A proximité : la Place du Marché, charpentée de vrai pan de bois. A l'entrée de la salle droite, le « murmure asiatique » rappelle les noms des stars venues pendant le Festival du Film Asiatique (en mars). Replica of the Place de l'Etoile in Paris. The nearby Market place, a real timber-framed construction. At the entrance to the right-hand hall, the "Asian murmur" recalls the names of the stars who have come here during the Asian Film Festival (in March).

LES PORTS / THE PORTS 3 4

Le port municipal, construit entre 1860 et 1866, est le lieu de départ de nombreux régates et bénéficie de la présence d'une école de voile. Entre 1972 et 1975, la création d'un second port, Port-Deauville répond au renouveau de la plaisance. The municipal port, built between 1860 and 1866, is the departure point of regattas and benefits from having a sailing school. Between 1972 and 1975, the creation of a second port, Port-Deauville was in response to the boating revival and to new holidaying trends.

LE CASINO / THE CASINO 5

Le casino date de 1912. A l'intérieur, machines à sous, tables de jeux, restaurants et un théâtre à l'italienne, scène de la Saison Culturelle (d'octobre à mai), du Festival de Pâques (en avril) et de l'AOût Musical, en font un des hauts lieux de loisirs de Deauville. The Casino dates from 1912. Inside, slot machines, gaming tables, restaurants and an Italian style theatre, scene of the Cultural Season (from October to May), the Easter Festival (in April) and Musical August, make it one of the leisure highlights of Deauville.

LES LAIS DE MER / THE FORESHORES 6

Suite à une forte tempête en 1874-1875, la mer recula année après année de 400 m. Ces lais de mer, ont permis la création d'infrastructures touristiques : piscine, thalasso-spa, tennis, parcours sportif... ainsi que le Centre International de Deauville, construit en 1992, ouvrant Deauville au tourisme d'affaires. C'est aussi ici que se déroulent la plupart des grands événements de Deauville, dont le Salon Livres & Musiques et les festivals de cinéma. Following a strong storm in 1874-1875, the sea over the years, retreat by 400 m. These foreshore parcels as a result allowed the creation of tourist facilities: swimming pool, thalasso-spa, tennis courts and sport area etc. It's also here that the Deauville International Congress Centre, built in 1992, has made Deauville into a destination for business tourism and where most of the big events take place, as the book fair Books & Musics and the film festivals.

LES PLANCHES / THE BOARDWALK 7

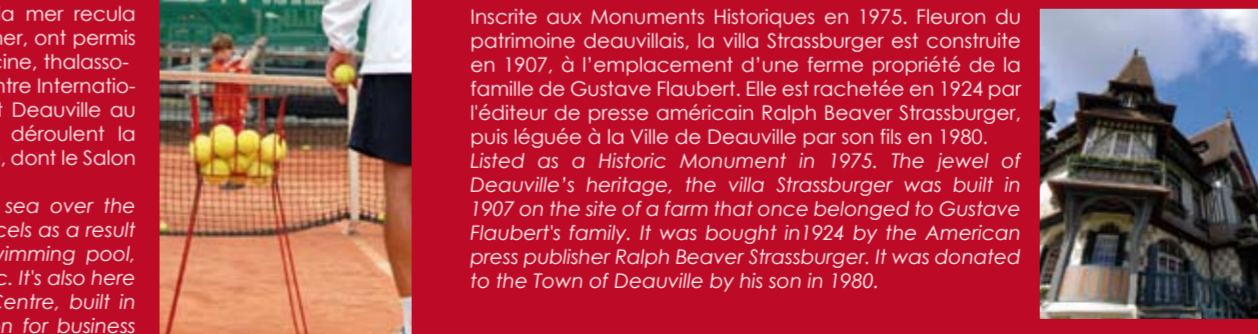
Célèbre promenade construite en 1923, les Planches sont bordées de cabines portant le nom des stars venues pendant le Festival du Cinéma Américain (en septembre) et de symboliques paravols multicolores. A l'arrière, les Bains pompéiens évoquent les thermes de Pompéi. Tout autour de multiples activités peuvent être pratiquées. Les équipements publics du front de mer sont certifiés ISO 9001 depuis 2010. Famous promenade built in 1923, the Planches is lined with cabins bearing the names of the stars who have come here during the American Film Festival (in September) and with symbolic multicoloured parasols. Nearby: the "Pompeii Baths" conjure up the springs of Pompeii. All around, a lot of activities can be practiced. The public facilities of the seafront are certified ISO 9001 since 2010.

LA VILLA STRASSBURGER / THE VILLA STRASSBURGER 8

Inscrite aux Monuments Historiques en 1975, Fleuron du patrimoine deauvillais, la Villa Strassburger est construite en 1907, à l'emplacement d'une ferme propriété de la famille de Gustave Flaubert. Elle est rachetée en 1924 par l'éditeur de presse américain Ralph Beaver Strassburger, puis léguée à la Ville de Deauville par son fils en 1980. Listed as a Historic Monument in 1975. The jewel of Deauville's heritage, the villa Strassburger was built in 1907 on the site of a farm that once belonged to Gustave Flaubert's family. It was bought in 1924 by the American press publisher Ralph Beaver Strassburger. It was donated to the Town of Deauville by his son in 1980.

LES HIPPODROMES / THE RACECOURSES 9 10

Les premières courses hippiques sur l'hippodrome de Deauville-La Touques ont lieu en 1864, avant même la construction de l'église ! Des courses de plat y sont courues toute l'année. Au centre, trois terrains de polo accueillent les plus grandes équipes internationales (en août). En face, l'établissement Elie-de-Brignac, construit en 1971, est un des quatre haut lieux mondiaux de ventes aux enchères de chevaux. En 1928, un second hippodrome, celui de Deauville-Clairefontaine, à l'architecture normande, ouvre ses portes. Il accueille des courses de plat, trot et obstacle. The first horse races took place at the Deauville-La Touques racecourse in 1864, before the church was even built! Today flat races take place there all year round. In the centre, three polo courses play host to the best international teams (in August). At the front, the Elie-de-Brignac establishment, built in 1971, is one of the four best world places for the horse sales. In 1928, a second racecourse with Norman architecture, opened at Deauville-Clairefontaine for flat, trotting and jump races.



DEAUVILLE

Plan Guide-City Map



Informations pratiques

Useful information

MAIRIE / CITY HALL
20 rue Robert Fossorier
+33 (0)2 31 14 02 02
www.deauville.fr

C.I.D. - CENTRE INTERNATIONAL DE DEAUVILLE
(Centre de congrès et événements /
Congress and event center)
1 avenue Lucien Barrière
+33 (0)2 31 14 14 14
www.congres-deauville.com

LA POSTE / POST OFFICE
20 rue Robert Fossorier
+33 (0)2 31 14 53 30
www.laposte.fr

MÉTÉO / WEATHER FORECAST
+33 (0)8 92 68 02 14
www.meteofrance.com

SANTÉ / HEALTH SERVICES

MÉDECIN DE GARDE / DOCTOR ON GUARD : 15
PHARMACIE DE GARDE / CHEMIST'S ON GUARD
(Commissariat / Police station)
+33 (0)2 31 14 61 70

**PÔLE DE SANTÉ DE LA CÔTE FLEURIE /
MEDICAL CENTER**
8 La brèche du bois
RD 62
14113 Criquebeuf (9 km)
+33 (0)2 31 14 33 33 / Fax : 02 31 87 78 58
www.cliniqueadeauville.com

SECOURS / ASSISTANCE

POLICE SECOURS / POLICE EMERGENCY : 17

POMPIERS / FIRE BRIGADE
Chemin des marais - 14800 Touques (3 km)
18 ou 112 (mobile) / +33 (0)2 31 14 60 50

COMMISSARIAT DE POLICE / POLICE STATION
8 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 14 61 70

GENDARMERIE
2 rue du Perré
+33 (0)2 31 14 30 40

POLICE MUNICIPALE / LOCAL POLICE
20A rue Robert Fossorier
+33 (0)2 31 14 02 09

BRIGADE DES DOUANES / CUSTOMS
2 rue Auguste Decaëns
+33 (0)2 31 88 35 29
www.douane.gouv.fr

OBJETS TROUVÉS / LOST PROPERTY
Police municipale de Trouville / Trouville Local police
Quai Albert 1^{er}
+33 (0)2 31 14 22 50

**POSTE DE SECOURS (JUILLET ET AOÛT) /
LOCAL SEA RESCUE (JULY AND AUGUST)**
Sur la plage / On the beach
+33 (0)2 31 88 31 70

CROSS JOBOURG (secours en mer / sea rescue)
+33 (0)2 33 52 16 16 / VHF : 16

CULTES / WORSHIP

ÉGLISE SAINT-AUGUSTIN / CATHOLIC CHURCH
Presbytère
18 avenue Florian de Kergorlay
+33 (0)2 31 88 33 01

SYNAGOGUE
16 rue Castor
+33 (0)2 31 81 27 03 - +33 (0)6 09 92 86 92

ÉGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE / PROTESTANT CHURCH
5 avenue de la République
+33 (0)2 31 87 13 95

TRANSPORTS

**AÉROPORT DE DEAUVILLE-SAINT-GATIEN (8 KM) /
AIRPORT**
+33 (0)2 31 65 65 65 / Fax : +33 (0)2 31 65 46 46
www.deauville.aeroport.fr

**BUS VERTS DU CALVADOS (LIGNES 20 ET 21) /
BUS STATION (LINES 20 AND 21)**
+33 (0) 810 214 214
www.busverts.fr

GARE SNCF / TRAIN STATION
36 35
www.voyages-sncf.com

BAC DEAUVILLE-TROUVILLE / SMALL FERRY BOAT SHUTTLE
+33 (0)4 83 78 95 94
www.le-bac-de-trouville.com

BLUE VAN
(navettes aéroports et excursions /
airport shuttle and tours)
Chemin de l'Aumône
+33 (0)2 31 98 43 90 / Fax : +33 (0)2 31 87 82 90
www.bluevan14.com

**TAXIS STATION PLACE DE LA GARE /
TAXIS AT THE TRAIN STATION**
+33 (0)2 31 88 35 33

AAAB TAXI JÉRÔME
+33 (0)6 07 84 29 30 - +33 (0)2 31 87 35 00

AB DEAUVILLE TAXI
+33 (0)2 31 88 20 00 - +33 (0)6 84 22 04 32
Fax : +33 (0)2 31 89 98 27



**L'Office de Tourisme de Deauville est ouvert tous les jours
de l'année à l'exception du 25 décembre et du 1^{er} janvier.**

*The Deauville Tourist Office is opened every day all the year
except on December 25th and January 1st.*

Du lundi au samedi : 10h - 18h / From Monday to Saturday: 10:00 am - 6:00 pm
Dimanche et jours fériés : 10h - 13h > 14h - 17h
Sunday and bank holidays: 10:00 am - 1:00 pm > 2:00 pm - 5:00 pm

Juillet, août et semaine du Festival du Cinéma Américain (début septembre)
July, August and during the American Film Festival (early September)
Du lundi au samedi : 9h - 19h / From Monday to Saturday: 9:00 am - 7:00 pm
Dimanche et jours fériés : 10h - 18h / Sunday and bank holidays: 10:00 am - 6:00 pm

OFFICE DE TOURISME DE DEAUVILLE / DEAUVILLE TOURIST OFFICE
112, rue Victor Hugo - F-14800 DEAUVILLE
Tél. : +33 (0)2 31 14 40 00 - Fax : +33 (0)2 31 88 78 88
www.deauville.fr

Cette marque prouve la conformité à la norme NF X 50-730 et aux règles de certification NF 237.
Elle garantit que les activités d'accueil, d'information, de promotion/communication, l'évaluation et l'amélioration de la qualité de service sont contrôlées régulièrement par AFNOR Certification -
11, rue Francis de Pressensé - 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex - France - www.marque-nf.com

Commerces et services partenaires de l'Office de Tourisme de Deauville

Deauville tourist office partnership : shops and services

AGENCES IMMOBILIÈRES

ESTATE AGENCIES

(vente, location, locations saisonnière et syndic /
sale, rental, vacation rental and property agent)

AGENCE ALAIN HUVÉ
(vente et location)
69 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 87 96 00 / Fax : +33 (0)2 31 87 82 07
www.alainhuve-immobilier.com

AGENCE JB BOITARD
(vente, location et location saisonnière en été)
85 rue Eugène Colas
+33 (0)2 31 88 02 76 / Fax : +33 (0)2 31 88 47 88
www.jb-boitard.com

AGENCE MONNIER
(vente, location et location saisonnière)
2 rue Jean Mermoz
+33 (0)2 31 88 21 31 / Fax : +33 (0)2 31 88 21 31

AGENCE GUY HOQUET
(vente, location)
38 avenue de la République
+33 (0)2 31 89 91 91 / Fax : +33 (0)2 31 88 49 53
www.guy-hoquet.com

AUEVILLA
(vente et location saisonnière)
25 rue Breney
+33 (0)2 31 98 69 60 / Fax : +33 (0)2 31 98 89 60
www.auevilla-immobilier.com

CABINET BILLET-GIRAUD PÈRES ET FILS
(vente, location et syndic)
34 bis rue Gambetta
+33 (0)2 31 98 96 17 / Fax : +33 (0)2 31 98 57 84

IMMOVAC DEAUVILLE
(vente, location, location saisonnière et syndic)
34 avenue de la République
+33 (0)2 31 87 57 49 / Fax : +33 (0)2 31 87 32 36
www.immovac.fr

INTERPLAGES IMMOBILIER
(vente, location, location saisonnière et syndic)
Port-Deauville - Résidence Les Planches
+33 (0)2 31 88 19 36 / Fax : +33 (0)2 31 88 78 94

MARINA IMMOBILIER
(vente, location et location saisonnière)
1 quai des Marchands
+33 (0)2 31 98 13 13 / Fax : +33 (0)2 31 87 89 39
www.marina-deauville.fr

MB CONSEILS
(vente)
44 avenue de la République
+33 (0)2 31 87 31 91 / Fax : +33 (0)2 31 98 21 71
www.mbcconseils-immobilier.com

ORPI DEAUVILLE
(vente et location)
1 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 87 88 88 / Fax : +33 (0)2 31 87 88 89
www.orpi.com

PROCOMM
(cabinet d'affaires / business agency)
25 rue Breney
+33(0)2 31 98 69 60 / Fax : +33 (0)2 31 98 89 60
www.procomm.fr/deauville-1

SANDRINE LOISEL IMMOBILIER
(vente et location saisonnière)
7 avenue du Général de Gaulle
+33 (0)2 31 14 90 00 / Fax : +33 (0)2 31 14 52 82
www.loiselimmo.fr

SOCIÉTÉ NORMANDE DE GESTION IMMOBILIÈRE
(syndic)
15 rue Albert Fracasse
+33 (0)2 31 14 07 14 / Fax : +33 (0)2 31 14 84 61

SOLVIMO
(vente, location et location saisonnière)
72 rue Mirabeau
+ 33 (0)2 31 87 24 73 / Fax : +33 (0)2 31 98 16 32
www.solvimo-deauville.com

SQUARE HABITAT
(vente, location et location saisonnière)
38 rue Désiré Le Hoc - 3 avenue de la République
+33 (0)2 31 98 47 48 / Fax : +33 (0)2 31 98 19 48
www.squarehabitat.fr

ANTIQUITÉS - BROCANTE

ANTIQUITÉS BROCANTE CHRISTIANE NOVARIN
3 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 14 11 18
+33 (0)9 75 92 87 94 - +33 (0)6 16 06 34 73

ASSURANCE / INSURANCE AGENT

M.M.A.
41 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 03 34 / Fax : +33 (0)2 31 98 95 81
www.mma.fr/deauville

BANQUE / BANK

CRÉDIT MUTUEL
25 rue Robert Fossorier
+33 (0)820 890 045 / Fax : +33 (0)2 31 14 12 40
www.cybermut.fr

BAR - PMU

CAFÉ DE L'HIPPODROME
182 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 21 25
(matin exclusivement / only in the morning)

BARS DE NUIT / NIGHT BARS

LE SEVEN
13 rue Albert Fracasse
+33 (0)2 31 88 40 50

LE ZOO BAR
53 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 81 02 61
www.lezoo.fr

BIJOUTERIE / JEWELLERY

HERMÈS
Place du casino
+33 (0)2 31 88 04 42 / Fax : +33 (0)2 31 88 49 80
www.hermes.com

CAVE (VINS, CALVADOS)* CELLAR (WINES, CALVADOS)*

VINS NICOLAS
31 rue Breney
+33 (0)2 31 88 22 50

CHARCUTERIES – TRAITEURS DELICATESSEN

BRETON TRAITEUR
1-3 place Morny
+33 (0)2 31 88 22 90 / Fax : +33 (0)2 31 88 11 74
www.breton-traiteur.com

FOUCHET CHARCUTIER-TRAITEUR
123 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 04 52

CHOCOLATERIES - CONFISERIES CHOCOLATE SHOPS

AU CHAT BLEU
46 rue Olliffe
+33 (0)2 31 89 46 80 / Fax : +33 (0)2 31 89 46 80

AU DUC DE MORNY
59A rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 88 20 34 / Fax : +33 (0)2 31 88 20 34
www.auducdemorny.com

CHOCOLATS DE BEUSSENT
56 rue Gambetta
+33 (0)2 31 88 89 56 / Fax : +33 (0)2 31 88 89 56
www.choco-france.com

LÉONIDAS - CONFISERIE LECOMTE
52 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 43 34 / Fax : +33 (0)2 31 88 43 34
www.leonidas.com

CLUB ENFANTS / CHILDREN CLUB

CLUB MER ET SPORTS
Boulevard de la Mer
+33 (0)2 31 88 75 33 / Fax : +33 (0)2 31 88 15 29
www.clubmeretsports.fr

COIFFEURS / HAIRDRESSERS

COIFFURE MECH' EN STYLE
72 rue Victor Hugo
+33 (0)2 31 88 21 32 / Fax : +33 (0)2 31 88 96 13

LE MASCULIN
76 rue Gambetta
+33 (0)2 31 88 80 27

CONSTRUCTION

POINT ARCHITECTE
(construction et expertise / construction and valuation)
1 quai des Marchands
+33 (0)9 51 85 21 65 / Fax : +33 (0)2 35 09 04 77

VOLKAERT MICHEL
(construction et restauration /
construction and restoration)
10 rue Auguste Decaëns
+33 (0)2 31 98 55 58 - +33 (0)2 32 44 63 62
Fax : +33 (0)2 32 44 79 42
www.volkaert-constructions.fr

DÉCORATION - CADEAUX DECORATION - GIFTS

DOUCE HEURE
27 rue Breney
+33 (0)2 31 98 99 99 / Fax : +33 (0)2 31 98 99 99

LAURA ASHLEY
(ameublement / furniture)
45 rue Victor Hugo
+33 (0)825 300 503 / Fax : +33 (0)2 31 88 74 26
www.lauraashley.com

OPEN ART INTERNATIONAL
41 rue Mirabeau
+33 (0)2 31 87 35 57 / Fax : +33 (0)2 31 81 53 52
+33 (0)2 31 14 11 18
+33 (0)9 75 92 87 94 - +33 (0)6 16 06 34 73

ROSE MORNY
Place Morny
Résidence Morny Palace
+33 (0)2 31 87 38 17 / Fax : +33 (0)2 31 87 80 19

DISCOTHÈQUE / NIGHT CLUB

LE SEVEN
13 rue Albert Fracasse
+33 (0)2 31 88 40 50

ÉQUIPEMENT MAISON HOUSEHOLD EQUIPMENT

DIAM
Rue Auguste Decaëns
+33 (0)2 31 88 48 05 / Fax : +33 (0)2 31 88 83 65
www.gitem.fr

FLEURISTES / FLOWERSHOPS

FLEURILYS
36 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 27 55 / Fax : +33 (0)2 31 14 98 52
www.fleurilys.com

ROSE MORNY
Place Morny
Résidence Morny Palace
+33 (0)2 31 87 38 17 / Fax : +33 (0)2 31 87 80 19

GALERIE D'ART / ART GALLERY

LA BOHÈME
14 rue du Général Leclerc
+33 (0)2 31 88 46 89
www.laboheme-deauville.fr

GRAND MAGASIN / DEPARTMENT STORE

PRINTEMPS DEAUVILLE
104 rue Eugène Colas
+33 (0)2 31 88 21 83 / Fax : +33 (0)2 31 88 85 60
www.printemps.com

HORLOGERIE - BIJOUTERIE WATCHES - JEWELLERY

HERMÈS
Place du Casino
+33 (0)2 31 88 04 42 / Fax : +33 (0)2 31 88 49 80
www.hermes.com

INFIRMIÈRES / NURSES

CABINET D'INFIRMIÈRES CHANDELIER - BRINDOS
1 rue Truffaut - Résidence Les Tilleuls
+33 (0)2 31 88 24 00 / +33 (0)6 87 73 06 50

INSTITUTS DE BEAUTÉ / BEAUTY SALONS

INSTITUT MARIA GALLAND-GUINOT
7 rue Hoche
+33 (0)2 31 98 08 00

L'ONGLE DE L'INDEX
19 avenue de la République
+33 (0)2 31 89 59 26
www.longledelindex.com

MAISON DE BEAUTÉ DOVILITA
62 rue du Général Leclerc
+33 (0)2 31 81 56 24
www.institut-de-beaute-dovilita.com

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES PATHOLOGY LABORATORY

LABORATOIRE LELONG - DATABIO
57 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 06 88 / Fax : +33 (0)2 31 88 36 30

LIBRAIRIE / BOOKSHOP

LIBRAIRIE DU MARCHÉ
Place du Marché
+33 (0)2 31 88 92 95 / Fax : +33 (0)2 31 88 83 19

LOCATION DE CYCLES / BIKE RENTAL

LUCAS CYCLES
(location, réparation et vente / rental, repairing and sale)
92 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 53 55
www.cycleslucas.com

LOCATION DE MATÉRIEL MÉDICAL/ MEDICAL EQUIPMENT RENTAL

PHARMACIE DE L'ÉGLISE
190 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 79 49 / Fax : +33 (0)2 31 88 15 36
www.pharmaeglise.fr

LOCATION DE VOITURES / CAR RENTAL

AB DEAUVILLE TAXI
(avec chauffeur / with driver)
+33 (0)2 31 88 20 00 - +33 (0)6 84 22 04 32
Fax : +33 (0)2 31 89 98 27

ADA LOCATION
3 bis rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 88 08 40 / Fax : +33 (0)2 31 87 09 88
www.ada.fr

MARBRIERIE MARBLE MASON'S WORKSHOP

MARBRIERIE DU PAYS D'AUGE
25 bis rue de l'Avenir
+33 (0)2 31 81 18 70 / Fax : +33 (0)2 31 81 27 38
www.pfpca.fr

MAROQUINERIES / LEATHER GOODS

HERMÈS
Place du Casino
+33 (0)2 31 88 04 42 / Fax : +33 (0)2 31 88 49 80
www.hermes.com

LOUIS VUITTON
103 rue Eugène Colas
+33 (0)2 31 88 65 88 / Fax : +33 (0)2 31 98 32 62
www.louisvuitton.com

NAUTISME / NAUTISM SHOP

TOP MARINE
Quai des Marchands
+33 (0)2 31 88 65 55 / Fax : +33 (0)2 31 88 11 60
www.top-marine.fr

OPTICIEN / OPTICIAN

OPTIQUE PINCHON
19 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 88 31 01

ORGANISATION DE RECEPTIONS PARTY ORGANIZER

BRETON TRAITEUR
1-3 place Morny
+33 (0)2 31 88 22 90 / Fax : +33 (0)2 31 88 11 74
www.breton-traiteur.com

PAPETERIE / STATIONERY

PAPETERIE GAMBETTA
38 rue Gambetta
+33 (0)2 31 88 30 72 / Fax : +33 (0)2 31 88 53 16

PÉDICURE - PODOLOGUE CHIROPODIST

**CABINET DE PODOLOGUE
FRANÇOISE LECOURTOIS-LANGÉ**
65 rue Gambetta
+33 (0)2 31 87 50 60 / Fax : +33 (0)2 31 64 92 14

PHARMACIES / CHEMISTS

PHARMACIE ANGLAISE
2-4 place Morny
+33 (0)2 31 88 20 28 / Fax : +33 (0)2 31 88 60 23

PHARMACIE DE L'ÉGLISE
190 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 79 49 / Fax : +33 (0)2 31 88 15 36
www.pharmaeglise.fr

PHARMACIE DE L'HORLOGE
14 place Morny
+33 (0)2 31 88 20 47 / Fax : +33 (0)2 31 88 16 24

PHOTOGRAPHES / PHOTOGRAPHERS

CAMARA
(développement en 1h, bornes numériques
1h developing, digital terminals)
119 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 21 41 / Fax : +33 (0)2 31 88 12 71
www.camara.fr

STAR CAFÉ - HERVÉ PHOTOS
(argentique NB & couleur / traditional developing)
5 rue Hoche
+33 (0)2 31 98 10 79 / Fax : +33 (0)2 31 98 40 47

STUDIO 21
(tirage numérique / digital developing)
21 avenue de la République
+33 (0)2 31 87 58 28
www.studio21photo.com